

ANGLO*Files*

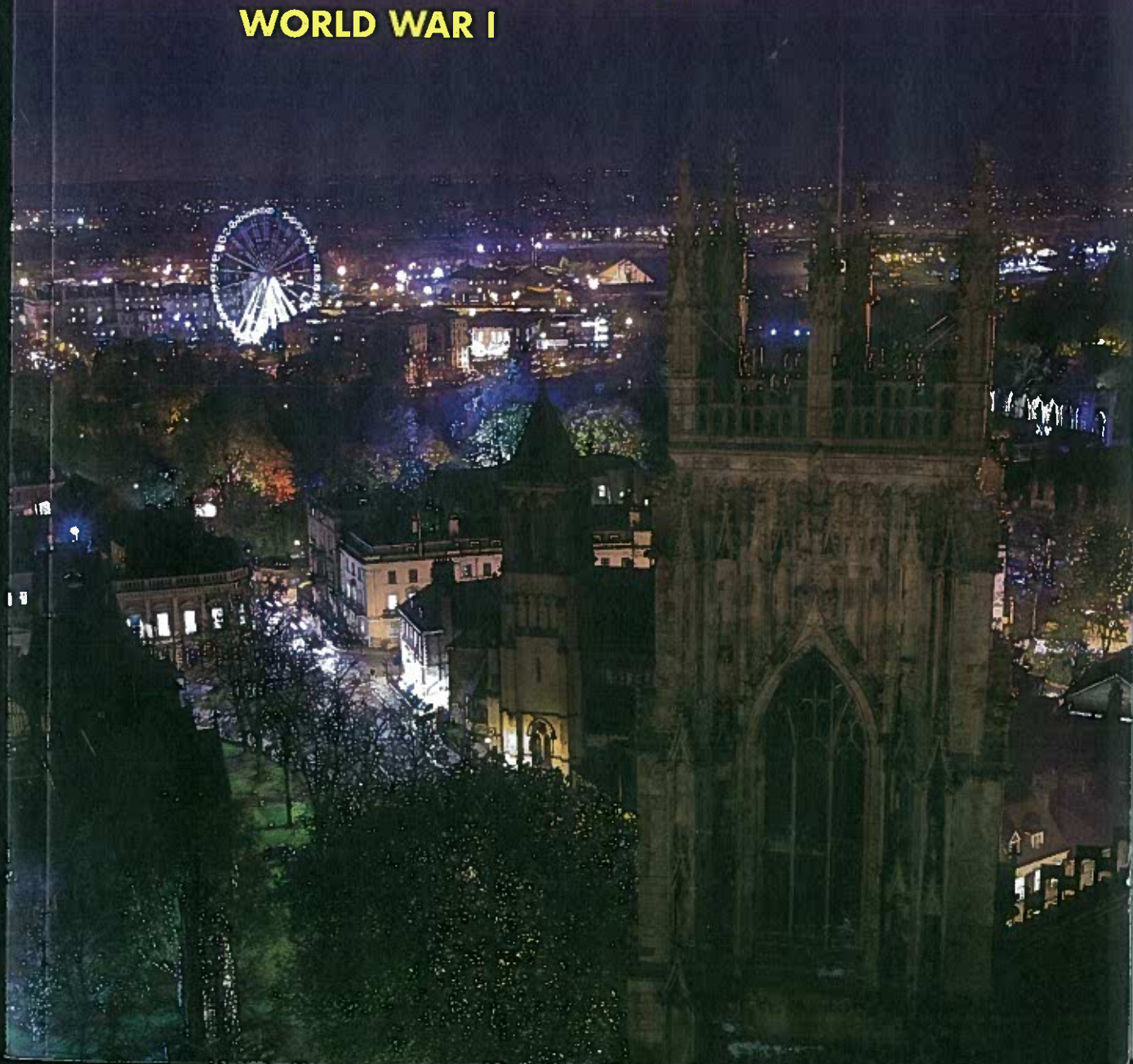
MAJ 2014

#172

JOURNAL OF ENGLISH TEACHING

ENGELSKLÆRERFORENINGEN FOR GYMNASIET OG HF /
THE DANISH ASSOCIATION OF TEACHERS OF ENGLISH

TEMAER: **YORK OG ANDRE REJSEMÅL**
WORLD WAR I



Af Flemming Ravn, lektor i engelsk, fransk og psykologi, flemming@ravn.mail.dk

Mick Jagger – rockstjerne og koryfæ

Anmeldelse af Mark Spitz:

DANSK: Jagger – rebel, rockstjerne,
rodløs, stratenrøver.
Forlaget KLIM
Indbundet * 316 sider * 299 kr.

Anmeldelse af Mark Spitz:

ENGELSK: Jagger – rebel, rock star,
rambler, rogue.
Gotham Books (USA)
Paperback * 320 sider * 16 US\$

Denne biografi har Mick Jagger (1913-2006) som emne. Første kapitel er ligesom at være på diskotek. Historien begynder *in medias res*. Jagger er i topgear. Farten er høj, musikken spiller på fulde drøn, og fortællingen er særdeles indforstået, præget af inside-viden om musik og bands. Dette kapitel vil helt klart fænge Mick Jagger-kendere og -fans, men er i grunden lidt kedeligt for udenforstående.

Forfatteren, Marc Spitz, der er tidligere New York Times-skribent, udtrykker i begyndelsen af bogen tvivl om, hvorvidt han overhovedet bryder sig om Jagger. Længe sammenligner han ham med den mere sympatiske og mindre arrogante Keith Richards, som han kalder "hjertet og blodet" i The Rolling Stones, mens Jagger betegnes som den mere ufølsomme "hjerne".



Derimod går bogen fra andet kapitel af mere kronologisk frem i forhold til at beskrive Mick Jagers liv og levned – og ikke mindst hvordan han fik musik som sin løbebane, og hvorledes hans karriere forløb. Det viser sig, at Mick Jagger havde tæft for både musik og musikproduktion samt ikke mindst den business og den glamour, der omgiver dette at være rockstjerne og medieikon.

Dermed får læserne en helt anden historie om en ung mand, som længe både fulgte sine studier og ledte den gruppe, der skulle blive et af Verdens største rockband.

Barndom i Dartford

Jagger er vokset op i en tid, hvor den hotteste musik blev spillet på Radio Luxembourg, men også hvor der var "gang i den" i de engelske klubber, hvor man havde tradition for, at kendte og mindre kendte bands kunne træde op på en scene og spille *live* for publikum.

Som nævnt sammenligner forfatteren de to Rolling Stones-medlemmer, Keith Richards og Mick Jagger. De var skolekammerater og blev bedste venner i deres ungdom. De er begge opvokset som middelklassebørn i Dartford, Kent, 35 km fra London med forældre, der arbejdede meget.

Middelklassen har forskellige lag, og Jagger synes at have været mere "posh" end Richards, idet han voksede op i et dobbelthus med egen have. Forfatteren er på fornavn med musikkens stjerner i sin bog, og man mærker det provinsielle element i følgende beskrivelse af livet i Jagers barndom:

"Jernbanen gik lige gennem Dartford, og Keith boede bogstaveligt talt på den forkerte side af banen (...) Mick boede i et lidt pænere kvarter, men begge var født på det rigtige tidspunkt, men det forkerte sted. Det skulle rock og rolls indtog snart vende op og ned på".

Netop emnet at være provinsbo og måske dermed blive betragtet som provinsiel eller selv besidde følelsen af at være langt væk fra dér, hvor det sjove sker, har præget Jagger. Hans ønske om at være *a true Londoner* var et tilbagevendende tema i hans liv.

Marc Spitz forklarer, at efter skolen kunne Jagger være blevet hvad som helst professionelt, men han *valgte* at blive rockmusiker, ligesom han også valgte at aflægge det provinsielle. Bogen antyder, at Jagger ret hurtigt blev en krukke med en *faible* for dekadence, efter at han var blevet en *celebrity*, men at han trods alt også besad en lang række mere formildende og positive kvaliteter.

Bogen fortæller også om Jagers personlige relationer, bl.a. til kæresten og musen, Marianne Faithfull samt hans to ekskoner og mange andre.

Inspiration til et forløb?

Kan man inddrage denne biografi i et forløb om Mick Jagger eller om engelsksproget musikkultur? Ja, naturligvis. Bogen er fuld af interessante oplysninger og iagttagelser. Man kan sige, at forfatteren kombinerer biografi med kulturhistorie.

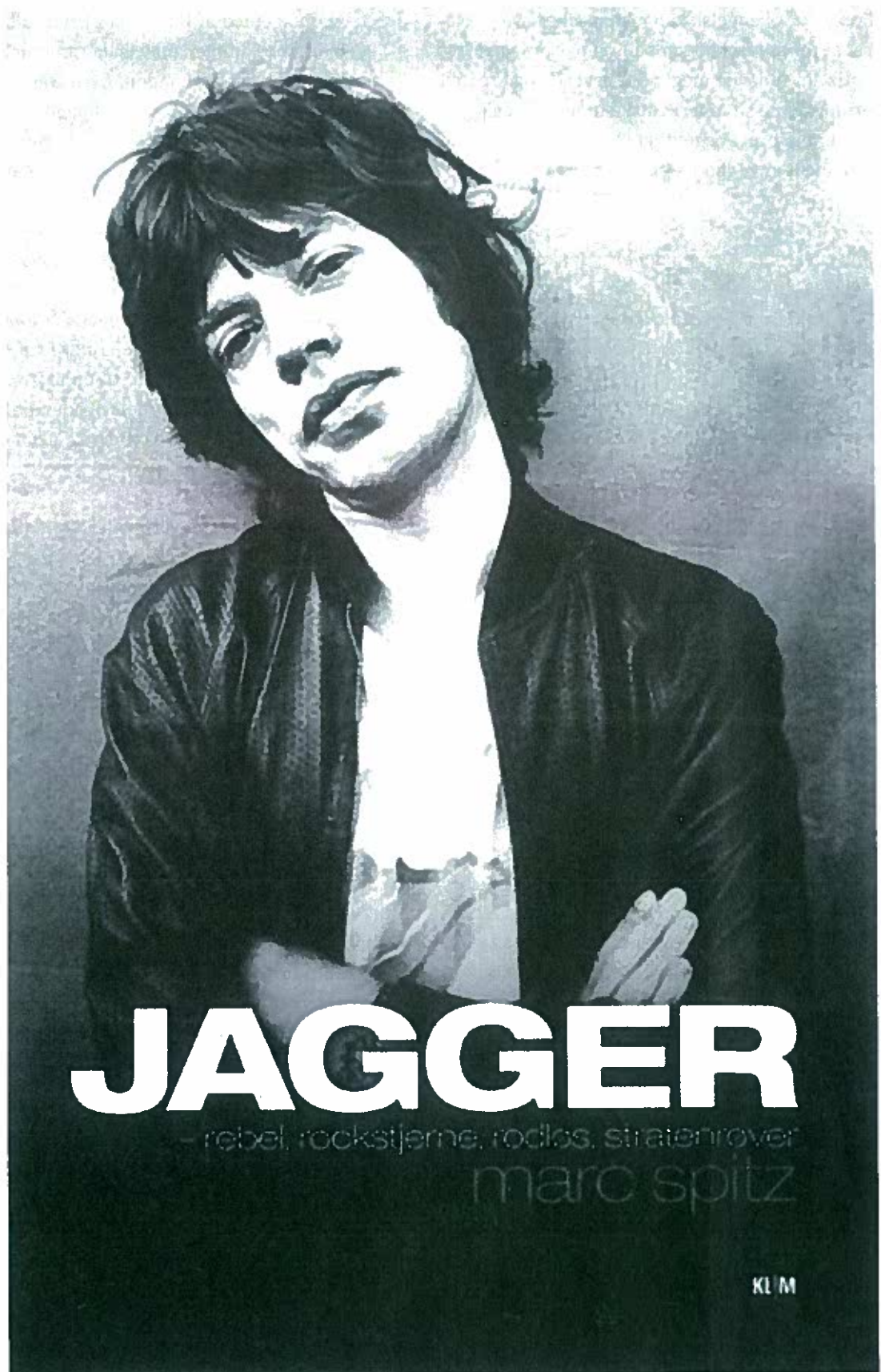
Personligt har jeg tidligere kørt forløb om bl.a. Leonard Cohen, hvor jeg havde sakset noget materiale sammen fra forskellige biografier og udvidet det med materiale fundet på Internettet og 5-6 sangtekster. Det skabte en fin variation, og det kan man også gøre med Mick Jagger.

Biografien viser, at hans karriere som rockstjerne på mange måder har været *breathtaking*, men bestemt ikke kun en dans på roser. Fra begyndelsen af 1960'erne begyndte Jagger at udvikle en pladesamlers forfinede smag. Han lærte sig at synge tidens hotte sange og begyndte at optræde med dem sammen med kammerater. Han havde forklærlighed for blues. Lige så langsomt blev han sporet ind på at blive professionel musiker, og så spillede hans karriere for fuld musik.

Oversættelse

Skal man læse den engelske eller den danske udgave? – Marc Spitz' Jagger-biografi er netop udkommet på dansk i Steen Fiils oversættelse, hvorimod den amerikanske udgave blev udgivet i 2012. Begge udgaver er gode.

Hvor den engelsksprogede udgave er en billig paperback trykt på billigt og tørt papir, er den danske udgave taktilt meget lækrere at have i hånden; papiret er finere kvalitet, bogen er indbundet, men ellers synes begge bøger at indeholde det samme med hensyn til kapitler, illustrationer, afsnit med bibliografiske oplysninger samt person- og sagregister.



JAGGER

– rebel, rockstjerne, rodløs, stratenrover

marco spitz

KLIM

Forfatterens arbejdsliv skildres ikke i detaljer; dog hører vi bl.a. om mødet med Fay Weldon, hvis romaner Liv Bentsen har oversat til dansk, og som også har slået sig ned i Shaftesbury. Forfatterens glæde ved litteratur afspejler sig bl.a. i valget af et citat til hvert kapitel, citater af både ældre og nyere forfattere. F.eks. indledes kapitlet "Der findes alt i Shaftesbury" med følgende citat af Horace Walpole: "Den eneste måde at være sikker på sommer i England er at have den bag glas og ramme i en hyggelig stue", mens kapitlet om flytningen fra Ashmore til Shaftesbury indledes med et Fay Weldon citat: "Det virker, som om mønsteret i de fleste menneskers liv er, at der

ingenting sker, og der ingenting sker, og så lige pludselig sker alting på én gang". Bogen er båret af fortælleglæde og nysgerrighed over for andre mennesker, så selv om den ikke er fuld af dramatiske begivenheder (omend en hashproducerende underbo gør sit for at bidrage til spændingen), er den medrivende og underholdende.

Ladies i gummistøvler kommer ikke til at stå i klasserundt om på landets gymnasier, men det er en bog, som enhver med interesse for engelsk kan have glæde af. Jeg synes, at bogen er et rigtig godt bud på velskrevet og underholdende sommerferielæsning – ikke mindst til engelsklærere.

Af Rune Nordstrøm Pedersen, Sekretariatsleder på Operation Dagsværk

Operation Dagsværk søger faglig sparring hos gymnasielærere

Brug din erfaring til at rådgive unge om udformningen af helt nyt undervisningsmateriale.

Hos Operation Dagsværk er vi i gang med at lave undervisningsmaterialer der kommer til at være til fri afbenyttelse på alle gymnasier landet over. Undervisningsmaterialerne retter sig primært mod 1.G/C-niveau, men kan også hæves til brug på både B- og endda A-niveau.

Materialet er målrettet brug i AT-undervisningen, og kredser derfor om tværfaglige problemstillinger, men det vil også kunne bruges i enkeltfag. Vi forsøger samtidig at lægge op til at eleverne også selv vil kunne gøre brug af materialet i deres større opgaver.

For at nå vores mål har vi brug for faglig sparring fra eksperterne; nemlig jer – lærere.

Årets kampagne er til fordel for homoseksuelle og transkønnede i Kenya og laves i samarbejde

med Sex og Samfund. Vi er netop hjemvendt fra Kenya hvor vi har indsamlet helt frisk materiale i form af interviews, førstehåndsberetninger m.m. Det er det materiale som udgør rygraden i vores undervisningsmateriale.

Vi søger dansklærere, engelsklærere, samfundsfagslærere, historielærere og biologilærere til at gøre vores undervisningsmateriale egnet til brug ude i klasselokalerne. Vi efterlyser blot et par timer af din tid; et par timer hvor du giver dit besyv med, sparrer med os og kommer med gode ideer.

Alt vores undervisningsmateriale laves af unge "4.G'ere" som selv har besøgt Kenya og oplevet de aktuelle problemstillinger på første hånd.

Har du tid og lyst til at give os en hånd, så skriv til kampagneleder Anna Lundbak på anna@od.dk

Vi glæder os til at høre fra dig.